

# ANLEDNING

## ENGLISH

Lantern for tealight

### IMPORTANT!

Use only 1 tea light.

Not intended for hanging

### IMPORTANT!

The lantern can get hot. Place it on a fireproof, heat-resistant material, a safe distance away from combustible materials. Never leave a lit candle unattended. Do not drop any objects, incl. matches, on the candle. Extinguish by snuffing out the flame.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## NEDERLANDS

Lantaarn voor theelichtje

### BELANGRIJK!

Gebruik slechts 1 theelichtje.

Niet bedoeld om op te hangen.

### BELANGRIJK!

De lantaarn kan warm worden. Plaats deze op een vuurvaste, hittebestendige ondergrond en op voldoende afstand van brandbare materialen. Laat een brandende kaars nooit zonder toezicht achter. Zorg dat er geen andere voorwerpen, zoals de lucifer, op de kaars vallen. Doof de kaars met een kaarsendover.

## SUOMI

Lämpökynttilälyhty

### TÄRKEÄÄ!

Tarkoitettu yhdelle lämpökynttilälle.

Ei saa ripustaa!

### TÄRKEÄÄ!

Lyhty voi kuumeta. Sijoita se palamattomalle, lämmönkestävälle alustalle riittäväälle etäisyydelle helposti syttyvistä materiaaleista. Älä koskaan jätä palavaa kynttilää yksin. Älä tiputa kynttilään muita esineitä, kuten tulitikkuja. Sammuta liekki tukahduttamalla.

## ITALIANO

Lanterna per candelina

### IMPORTANTE!

Usa esclusivamente 1 candelina.

Questo prodotto non deve essere appeso.

### IMPORTANTE!

La lanterna può scaldarsi. Appoggiala su un materiale incombustibile e resistente al calore, a distanza di sicurezza da qualsiasi materiale combustibile. Non lasciare mai una candela accesa incustodita. Non lasciare cadere fiammiferi o altri oggetti sulla candela. Spegni la fiamma soffocandola.

## DANSK

Lanterne til fyrfadsllys

### VIGTIGT!

Brug kun 1 fyrfadsllys.

Ikke beregnet til at hænge.

### VIGTIGT!

Lygten kan blive varm. Anbring den på et ildfast, varmesikkert materiale i sikker afstand fra brandbart materiale. Lad aldrig et tændt lys stå uden opsyn. Smid ikke ting i lyset, f.eks. tændstikker. Sluk lyset ved at kvæle flammen.

## SVENSKA

Lykta för värmeljus

### VIKTIGT!

Använd enbart 1 värmeljus.

Inte avsedd för att hängas.

### VIKTIGT!

Lyktan kan bli varm. Placera på ildfast, värmebeständigt material på tillräckligt avstånd från antändliga material. Lämna aldrig ett brinnande ljus obevakat. Andra aldrig ett tändt ljus utan uppsyn. Släp inte föremål, t.ex. tändstickan, får inte falla på ljuset. Släck genom att kväva lågan.

## MAGYAR

Lámpás teamécseshez

### FONTOS!

Lámpás egy 1 teamécseshez.

Nem szabad felfüggeszteni.

### FONTOS!

A lámpás felforrósodhat. Tűzbiztos, hőálló anyagra helyezd, biztonságos távolságra gyúlékony anyagoktól. Soha ne hagyd felügyelet nélkül az égő gyertyát. Soha ne tegyél semmilyen más tárgyat a gyertya közelébe. Gyertyaoltóval oltsd el a lángot.

## DEUTSCH

Laterne für Teelicht

### WICHTIG!

Nur mit 1 Teelicht benutzen.

Nicht zum Aufhängen geeignet.

### ACHTUNG!

Das Produkt kann heiß werden. Nur auf feuersichere hitzebeständige Flächen stellen. Auf sicheren Abstand zu brennbarem Material achten. Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen. Darauf achten, dass kein Streichholz o.Ä. in die Kerze fällt. Kerzenlöscher verwenden.

## ÍSLENSKA

Lugt fyrir sprittkerti

### MIKILVÆGT!

Notaðu aðeins eitt sprittkerti.

Ekki ætlað til upphengingar.

### MIKILVÆGT!

Ljóskerið getur orðið heitt. Hafðu það á eldföstu, hitaþolnu yfirborði og í öruggri fjarlægð frá eldfimu efni. Skiljið aldrei eftir logandi kerti án eftirlits. Hendið ekki hlutum, eins og eldspýtum, í kertið. Slökkvið með því að kæfa logann.

## ČESKY

Lucerna na čajovou svíčku

### DŮLEŽITÉ!

Používejte pouze 1 čajovou svíčku.

Není určená k zavěšení.

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Lucerna se při použití zahřívá. Postavte ji proto na nehořlavý, tepluvzdorný materiál v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Nikdy nenechávejte hořící svíčku bez dozoru. Do svíčky nevhazujte žádné předměty ani zápalky. Svíčku uhaste zhasědlem.

## POLSKI

Lampion na tealight'a

### WAŻNE!

Używaj wyłącznie 1 świeczki tealight.

Nie przeznaczona do zawieszania.

### WAŻNE!

Lampion może się nagrzewać, dlatego należy ustawić go na niepalnej, odpornej na ciepło powierzchni, w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów. Nigdy nie zostawiaj płonącej świeczki bez nadzoru. Nie rzucaj na świeczkę jakichkolwiek przedmiotów, nawet zapalek. Aby zgasić lampion, zduś płomień.

## FRANÇAIS

Photophore pour bougie chauffe-plat

### IMPORTANT !

Utiliser 1 bougie chauffe-plat uniquement.

N'est pas conçu pour être suspendu.

### IMPORTANT !

Le photophore peut devenir très chaud. Placez-le sur un support résistant à la chaleur et non combustible, loin de tout matériau inflammable. Ne jamais laisser une bougie allumée sans surveillance. Ne jamais rien laisser tomber sur la bougie, même des allumettes. Etouffer la flamme pour l'éteindre.

## NORSK

Lykt for telys

### VIKTIG!

Bruk kun 1 telys.

Ikke ment for opphenging.

### VIKTIG!

Lykten kan bli varm. Plasseres på ildfast, varmebestandig materiale på trygg avstand fra antennelige materialer. La aldri et brennende lys være ubevoktet. Ikke slipp andre gjenstander, f.eks. fyrstikker, på lyset. Slukk gjennom å kvele veken.

## ESPAÑOL

Farol para vela pequeña

### IMPORTANTE

Utiliza únicamente 1 vela pequeña.

No ha sido diseñado para colgarse.

### ¡IMPORTANTE!

El farolillo puede calentarse mucho. Colócalo sobre un material ignífugo y resistente al calor, a una distancia segura de materiales combustibles. No dejes nunca una vela encendida sin vigilancia. No dejes caer ningún tipo de objeto, incl. cerillas, en la vela. Apaga la vela sofocando la llama

## EESTI

Latern teeküünlale.

### OLULINE!

Kasutage 1 teeküünalt.

Pole mõeldud riputamiseks.

### OLULINE!

Latern võib muutuda kuumaks. Asetage see tule- ja kuumakindlale materjalile, ohutule kaugusele kergesti süttivatest materjalidest. Ärge kunagi jätke põlevaid küünlaid järelevalveta. Ärge laske asjadel, k.a tikud, küünlale kukkuda. Kustutage küünal, lämmatades leegi.

## LATVIEŠU

Lukturis tējas svecēm

#### SVARĪGI!

Lietojiet vienīgi 1 tējas sveci.

Nav paredzēts pakarināšanai.

#### SVARĪGI!

Lukturis var sakarst. Novietot uz ugunsdroša, karstumizturīga materiāla, drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem materiāliem. Nekādā gadījumā neatstājiet degošas tējas sveces bez uzraudzības. Neatstājiet uz sveces nekādus priekšmetus, tajā skaitā sērkociņus. Nepūtiet sveces liesmu.

## SLOVENSKY

Lampáš na sviečku

#### DÔLEŽITÉ!

Použite len 1 čajovú sviečku. Nie je určený na zavesenie.

Nie je určený na zavesenie.

#### DÔLEŽITÉ!

Lampáš sa môže zohriať. Umiestnite ho na nehorľavý, teplovzdorný materiál v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov. Nikdy nenechávajte horiacu sviečku bez dozoru. Nevkladajte do nej nijaké predmety ani zápalky. Sviečku zhášajte zadusením plameňa.

## РУССКИЙ

Фонарь для греющей свечи

#### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Используйте только 1 греющую свечу. Не предназначено для подвешивания.

#### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Фонарь может нагреться. Устанавливайте его на огнестойкий материал, вдали от воспламеняемых материалов. Не оставляйте зажженную свечу без присмотра. Не бросайте на свечу какие-либо предметы, например, спички. Чтобы потушить свечу, задуйте ее.

## TÜRKÇE

Tealight mum feneri

## ÖNEMLİ!

Sadece 1 adet tealight mum kullanınız. Asmak için uygun değildir.

## ÖNEMLİ!

Fener ısınabilir. Yanmaz, ısıya dayanıklı bir materyalin üzerine yanıcı materyallerden güvenli bir uzaklıkta yerleştirin. Yanar haldeki bir mumu gözetimsiz bırakmayın. Kibrit gibi herhangi bir nesneyi mumun üzerine düşürmeyin. Alevi enfıye ile söndürün.

## LIETUVIŲ

Skridininės žvakės žibintas

#### SVARBU!

Skirtas vienai skridininei žvakei.

Neskirtas naudoti pakabinus.

#### SVARBU!

Žibintas įkaista. Statykite jį ant ugniai ir karščiui atsparaus paviršiaus. Nepalikite degančių žvakių be priežiūros. Nemeskite jokių daiktų, įskaitant ir degtukus, ant žvakės. Užpūskite žvakes.

## БЪЛГАРСКИ

Фенер за чаени свещи

#### ВАЖНО!

Използвайте само 1 чаена свещ. Не е предназначен за окачване.

#### ВАЖНО!

Фенерът може да се нагорещи. Поставайте го върху огнеупорна, устойчива на висока температура повърхност, на безопасно разстояние от горими материали. Никога не оставяйте свещ без наблюдение. Не пускайте никакви предмети, включително кибритени клечки, върху свещта. Изгасяйте като загасите пламъка.

#### ВАЖНО!

Фенерът може да се нагорещи. Поставайте го върху огнеупорна, устойчива на висока температура повърхност, на безопасно разстояние от горими материали. Никога не оставяйте свещ без наблюдение. Не пускайте никакви предмети, включително кибритени клечки, върху свещта. Изгасяйте като загасите пламъка.

## УКРАЇНСЬКА

Світильник для свічки таблетки

#### ВАЖЛИВО!

Використовуйте лише 1 свічку-таблетку. Не підвішувати

#### ВАЖЛИВО!

Ліхтар може нагрітися. Встановлюйте його на вогнестійкий матеріал подалі від займистих матеріалів. Не залишайте запалену свічку без нагляду. Не кидайте на свічку будь-які предмети, наприклад сірники. Щоб загасити свічку, задуйте її.

## PORTUGUES

Lanterna para velas pequenas

#### IMPORTANTE!

Use apenas 1 vela pequena.

Não pode ser pendurada.

#### IMPORTANTE!

A lanterna pode aquecer. Coloque-a sobre um material não inflamável e resistente ao calor, a uma distância segura de materiais combustíveis. Nunca deixe uma vela acesa sem vigilância. Não deixe cair objectos, incluindo fósforos, sobre a vela. Apague extinguindo a chama.

## HRVATSKI

Fenjer za lučicu

#### VAŽNO!

Koristiti samo 1 lučicu. Nije namijenjeno za vješanje.

#### VAŽNO!

Fenjer se može užariti. Stavite ga na nezapaljivi materijal ili materijal otporan na toplinu i na sigurnu udaljenost od zapaljivih materijala. Nikad ne ostavljate goruću svijeću bez nadzora Uklonite ostatke stijenja, šibice itd. iz svijeće. Ugasite plamen zvoncem za gašenje svijeće.

## SRPSKI

Fenjer za čajne sveće

#### VAŽNO!

Koristi samo 1 čajnu svećicu. Nije predviđeno da visi.

#### VAŽNO!

Fenjer se može užariti. Drži ga na podlozi otpornoj na vatru i toplotu, na bezbednoj udaljenosti od zapaljivih materijala. Nikada ne ostavljaj upaljenu sveću bez nadzora. Ne spuštaj na sveću nikakve predmete, uključujući šibice. Ugasi je kapiцом za gašenje sveće.

## ROMÂNÂ

Lampă pentru lumânări-pastilă.

#### IMPORTANT!

Folosește o singură lumânare pastilă.

Nu se agață.

#### IMPORTANT!

Lanterna se poate înfierbânta. Suspend-o sau așează-o pe un material ignifug, rezistent la căldură, la distanță de materialele combustibile. Nu lăsa niciodată o lumânare aprinsă nesupravegheată. Nu lăsa să cadă obiecte, mai ales chibrituri, peste lumânare. Stinge fitilul lumânării fără să suflî în ea.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Φαναράκι για κερί ρεσώ

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Χρησιμοποιήστε μόνο 1 κερί ρεσό. Δεν προορίζεται για κρέμασμα

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Το φαναράκι μπορεί να ζεσταθεί πολύ. Τοποθετήστε το επάνω σε ένα πυρασφαλές υλικό που να αντέχει την θερμότητα και σε ασφαλή απόσταση από αναφλέξιμα υλικά. Μην αφήνετε ποτέ ένα αναμμένο κερί χωρίς παρακολούθηση. Μην πετάτε αντικείμενα, περιλαμβανομένων των σπέρτων, επάνω στο κερί ρεσώ. Σβήστε το πνίγοντας την φλόγα.

## SLOVENŠČINA

Laterna za čajno svečko

#### POMEMBNO!

Naenkrat uporabljaj le po 1 čajno svečko. Ni primerno za obešanje.

#### POMEMBNO!

Laterna se lahko segreje. Obesite ali postavite jo na ognjevarno in na vročino odporno podlago, kjer bo na varni oddaljenosti od vnetljivih materialov. Na svečo ne mečite predmetov, kot so vžigalice ipd. Svečo ugasnete tako, da zadušite plamen.